



VOYAH

Håndbok
Nødsituasjoner

- > VOYAH FREE modellinformasjon
- > Sikkerhetssymboler
- > Prosedyrer i en nødsituasjon

Håndbok for nødsituasjoner

Informasjonen i denne håndboken kan være til hjelp om ulykken skulle være ute. Vennligst les denne håndboken nøye før du bruker kjøretøyet for første gang. Dette kan hjelpe deg med å håndtere ulykken riktig i en nødsituasjon. Hvis du har spørsmål angående kjøretøyet eller denne sikkerhetshåndboken, anbefaler vi at du kontakter et autorisert VOYAH-verksted.

Høyspentsystemet

- Kjøretøyet er utstyrt med et høyspentsystem og 12V lavspentsystem. Høyspentkretser er svært farlige og kan forårsake alvorlig skade eller død hvis du får elektrisk støt.
- Det er forbudt å berøre, demontere, reparere eller erstatte høyspentkomponenter, kabler og deres kontakter.
- Selv om høyspenningssystemet er utstyrt med et kjølesystem, er det forbudt å berøre de under drift eller i kort tid etter at de er slått av. Delene kan være varme og det kan være fare for at du kan få en forbrenning. Vennligst følg sikkerhetsetikettene som er festet til kjøretøyet.

Høyspenningsbatteriet

- Det er strengt forbudt å demontere, fjerne eller kassere høyspenningsbatteriet uten tillatelse. Eierne av kjøretøyet er fullt ansvarlig for miljøforurensning eller ulykker forårsaket av uautorisert fjerning, demontering eller kassering av høyspenningsbatteriet.
- Angående vedlikehold, reparasjon, demontering, utskifting, kassering eller gjenbruk av høyspenningsbatteriet, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

Vraking av elektriske biler

- Når kjøretøyet når vrakingsalder, eller er totalskadet og må kasseres, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted. Hvis du fjerner eller demonterer høyspenningsbatteriet til det utrangerte kjøretøyet, er det stor fare for elektrisk støt som kan utløse alvorlige ulykker.

Trafikkulykke

- I tilfelle en trafikkulykke, ikke berør høyspenningskomponenter eller kabler slik at du unngår elektrisk støt som kan gi alvorlig skade.
- Hvis kjøretøyet lekker væske, ikke berør det. Det kan være skadelige stoffer fra høyspenningsbatteriet som har lekket ut på grunn av at det er skadet. Hvis huden eller øynene ved et uhell kommer i kontakt med skadelige stoffer, skyl umiddelbart med mye vann og oppsøk lege.
- Hvis det oppdages røyk fra kjøretøyet, kan vannbaserte brannslukningsapparat brukes til å slukke brannen under forutsetning av at det ikke går ut over personlig sikkerhet. Ved kraftig røykutvikling eller åpen ild, bruk rikelig med vann (som brannhydrant, sprinkler) for å kjøle ned og slukke brannen.
- Hvis du trenger å taue kjøretøyet bort fra stedet der en trafikkulykke inntreffer, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

Den endelige tolkningsretten og opphavsretten til denne håndboken tilhører VOYAH Automotive Technology Co., Ltd. Uten skriftlig tillatelse fra selskapet er det strengt forbudt å kopiere eller skrive ut innholdet helt eller delvis.

VOYAH FREE
modellinformasjon

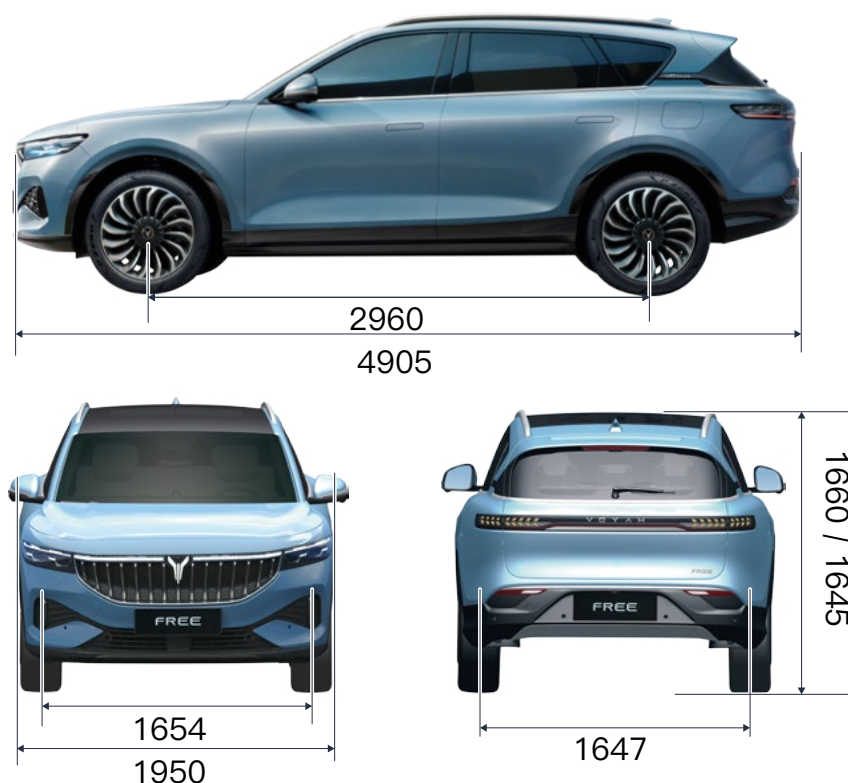
- Data
- Informasjon om produsent
- Merking av kjøretøyet
- Informasjon om høyspent-systemet
- Koble fra høyvoltsystemet

- Sikkerhetssymboler
- Prosedyrer i en nødsituasjon

VOYAH FREE

modellinformasjon

> DATA



	Navn	Mål (mm)
Dimensjoner	L	4905
	B	1950
	H	1645
Akselavstand		2960
Sporvidde	Framhjul	1654
	Bakhjul	1647

Modell	Egenvekt (kg)	Maksvekt (kg)
EQ6491AL5F2BEV	2340	2945

✓ **VOYAH FREE**
 modellinformasjon

Data

Informasjon om produsent

Merking av kjøretøyet

Informasjon om høyspent-systemet

Koble fra høyvoltssystemet

> Sikkerhetssymboler

> Prosedyrer i en nødsituasjon

> **INFORMASJON OM PRODUSENT**

Produsent

Manufacturer information	
Navn	Dongfeng Motor Corporation
Adresse	Huangjinkou Industrial Park, Wuhan Economic and Technological Development Zone, Hubei Province
URL	www.voyah.com.cn

> **MERKING AV KJØRETØYET**



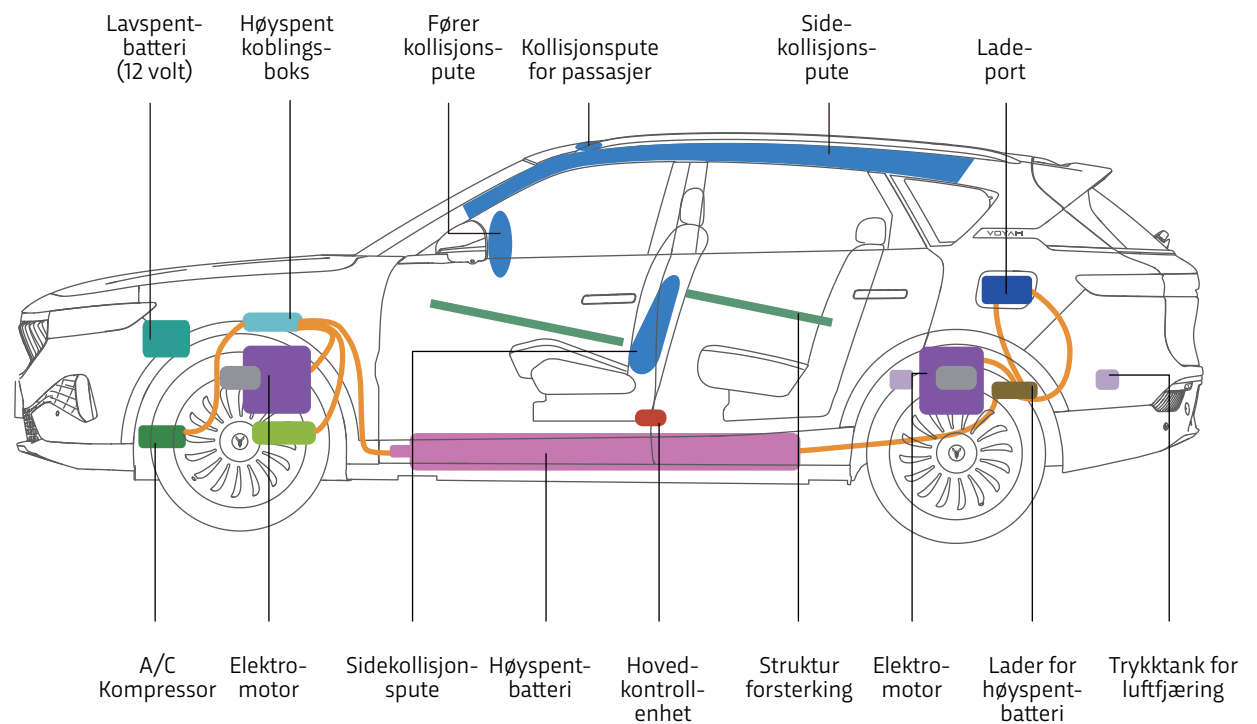
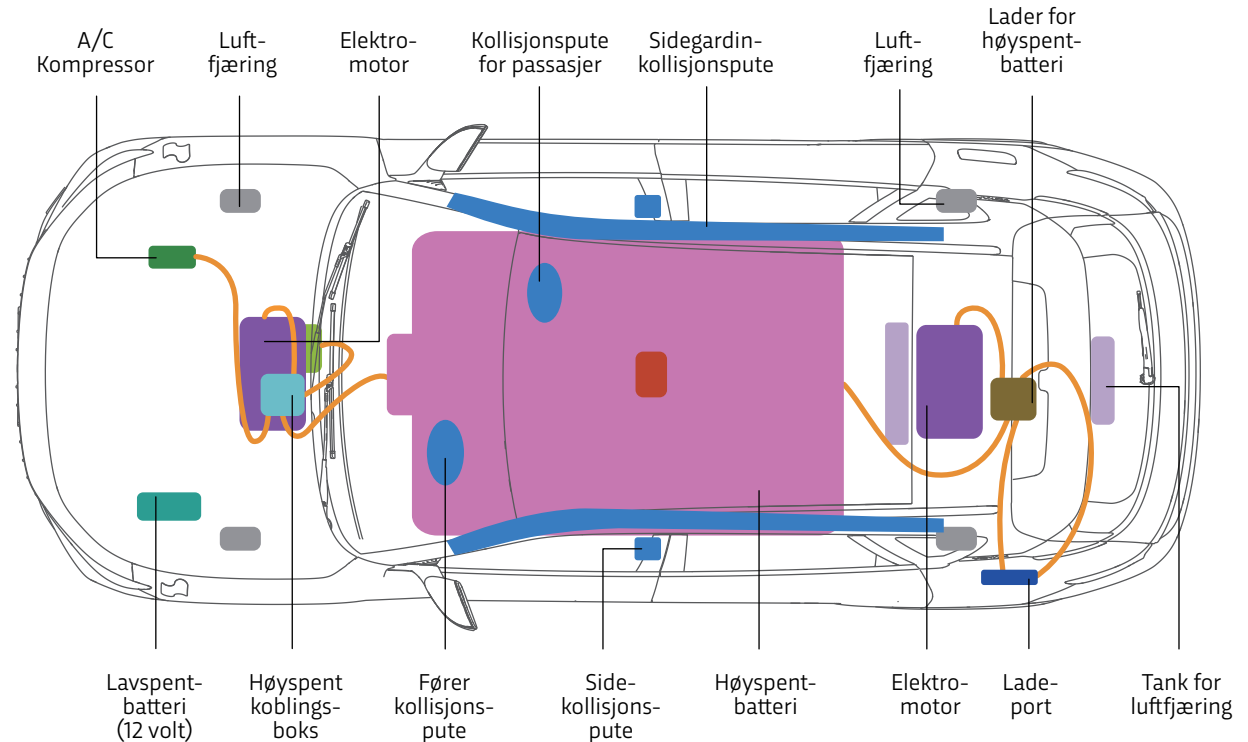
VOYAH FREE
modellinformasjon

- Data
- Informasjon om produsent
- Merking av kjøretøyet
- Informasjon om høyspent-systemet
- Koble fra høyvoltssystemet

- > Sikkerhetssymboler
- > Prosedyrer i en nødsituasjon

> INFORMASJON OM HØYSPENTSYSTEMET

Lokalisering av bilens høyspentssystem



- | | | | |
|-----------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|
| ■ Høyspentbatteri | ■ Høyspentlader | ■ Vannvarmerelement | ■ Hovedkontrollenhet |
| ■ Høyspent koblingsboks | ■ Batteri (12 volt) | ■ Strukturforsterking | ■ Ladeport |
| ■ Elektromotorer | ■ A/C kompressor | ■ Høyspentkabler | ■ Kollisjonsputer |
| ■ Trykktank for luftfjæring | | | |

VOYAH FREE modellinformasjon

Data

Informasjon om produsent

Merking av kjøretøyet

Informasjon om høyspent-
systemet

Koble fra høyvoltsystemet

Sikkerhetssymboler

Prosedyrer i en nødsituasjon

Høyvoltsystemets data

EV batteripakke		
Høyvoltsystem	Spenning (V)	350.4
	Effekt (kW·h)	103.01
	Kapasitet (Ah)	294

> KOBLE FRA HØYVOLTSYSTEMET

Metode 1

Slå av kjøretøyet (Start/Stop), åpne motordekselet foran, fjern frontpanelet i motorrommet og koble fra batteriets negative kabel.

Metode 2

Hvis metode 1 ikke kan utføres, løft kjøretøyet og koble direkte fra høyspenningsutgangskabelen til høyspentbatteriet forutsatt at personlig verneutstyr er i bruk på riktig måte.



> VOYAH FREE
modellinformasjon

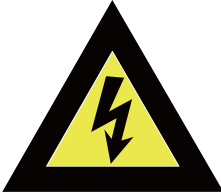


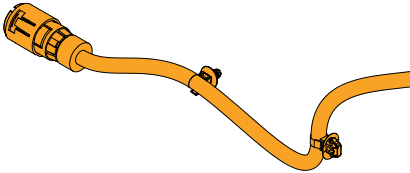
✓ Sikkerhetssymboler

Oversikt sikkerhetssymboler

> Prosedyrer i en nødsituasjon

Sikkerhetssymboler

> OVERSIKT SIKKERHETSSYMBOLER

Navn på sikkerhetssymbol	Sikkerhetssymbol	Betydning
Høyspenning		Farlig! Ikke berør høyspenning deler
Merker for høyspenningsdeler		Farlig! Ikke demonter høyspentdeler
Batteripakke		Ikke berør høyspenningsbatteripakken, da det er høy spenning og derfor stor risiko!
Høyvoltledninger		Høyvoltledningene er farget oransje

! ADVARSEL

- Du må bruke isolasjonshansker når du kobler til og fra høyspentkontaktene, og du må bruke hjelm når du arbeider under kjøretøyet.
- Når du jobber på kjøretøyet, sørg for å ikke bære metallprodukter på kroppen (som metallkjeder, mekaniske klokker osv.) dette for å unngå elektrisk støt.

> VOYAH FREE
modellinformasjon

> Sikkerhetssymboler

✓ **Prosedyrer i en nødsituasjon**

Verneutstyr som kreves for en redningsmann

Parkering

Nøddåpning

Ring for hjelp

Kjøretøy som har havnet i vann

Kjøretøy brenner

Håndtering av en eventuell lekkasje i høyspentbatteriet

Klippeposisjoner på kjøretøyet

Transport av skadet kjøretøy fra ulykkesstedet

Forsiktighetsregler ved tauing

Prosedyrer i en nødsituasjon

> VERNEUTSTYR SOM KREVES FOR EN REDNINGSPERSON

Kommunikasjonsutstyr

Kommunikasjonsutstyret som brukes under en redning er generelt delt inn i to kategorier: kablet og trådløst. I redning brukes kablede og trådløse enheter ofte sammen.

Transport

Gode transportmidler er garanti for rask redning.

Belysning

Situasjonen på ulykkesstedet er kompleks, og det kreves god belysning ved gjennomføring av redningsaksjoner. Redningsmannskap må være utstyrt med gode lysverktøy.

Sikkerhetsutstyr

Beskytt deg selv effektivt før du starter redningsoperasjonen. Ved redningsaksjoner skal redningsmannskaper utstyres med personlig verneutstyr. Vennligst bruk følgende verneutstyr for å unngå elektrisk støt ved kontakt med høyspenning:

- Gummiisolerende hansker (skal tåle spenninger over 500V).
- Beskyttelsesbriller.
- Isolerte sko.
- Verktøy med isolerende beskyttelsehylser.

Kjemisk beskyttelse

I tilfelle batterilekkasje, vennligst bruk følgende verneutstyr for å forhindre skade på hud og ansikt:

- Beskyttende ansiktsskjerm.
- Løsemiddelisolierende hansker.



> VOYAH FREE
modellinformasjon

> Sikkerhetssymboler

✓ Prosedyrer i en nødsituasjon

Verneutstyr som kreves for en redningsmann

Parkering

Nøddåpning

Ring for hjelp

Kjøretøy som har havnet i vann

Kjøretøy brenner

Håndtering av en eventuell lekkasje i høyspentbatteriet

Klippeposisjoner på kjøretøyet

Transport av skadet kjøretøy fra ulykkesstedet

Forsiktighetsregler ved tauing

> PARKERING

1. Etter at kjøretøyet er stoppet, skift giret til P-posisjon, og EPB (håndbrems) aktiveres automatisk.



2. Trykk START / STOP for å slå av kjøretøyet.



> VOYAH FREE
modellinformasjon

> Sikkerhetssymboler

✓ **Prosedyrer i en nødsituasjon**

Verneutstyr som kreves for en redningsmann

Parkering

Nøddåpning

Ring for hjelp

Kjøretøy som har havnet i vann

Kjøretøy brenner

Håndtering av en eventuell lekkasje i høyspentbatteriet

Klippeposisjoner på kjøretøyet

Transport av skadet kjøretøy fra ulykkesstedet

Forsiktighetsregler ved tauing

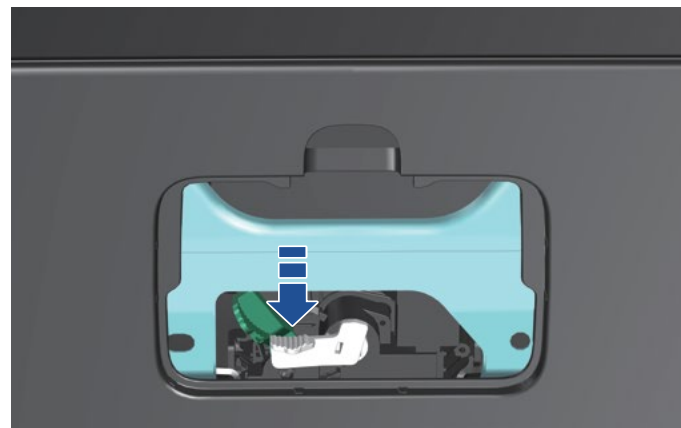
> NØDDÅPNING

Åpne den elektriske bakluken i nødstilfelle



Når den elektriske bakluken ikke kan åpnes normalt, kan den åpnes slik i en nødsituasjon inne i kjøretøyet:

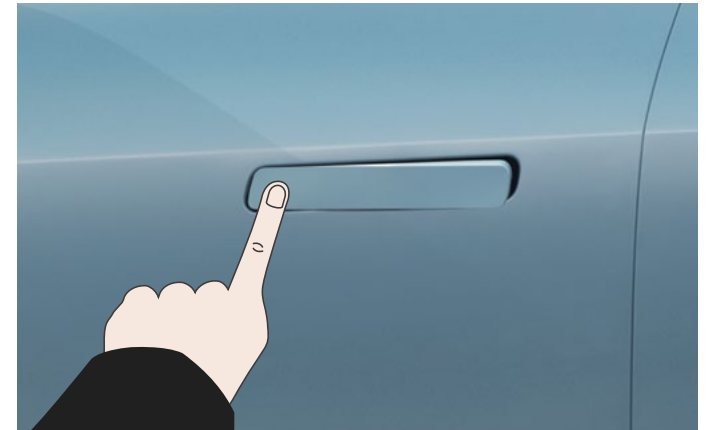
1. Slå ned bakseteryggene.
2. Fjern gardinen.
3. Åpne dekselet til nødbryteren på den elektriske bakluken.
4. Trykk ned nødbryteren og skyv den elektriske bakluken utover.



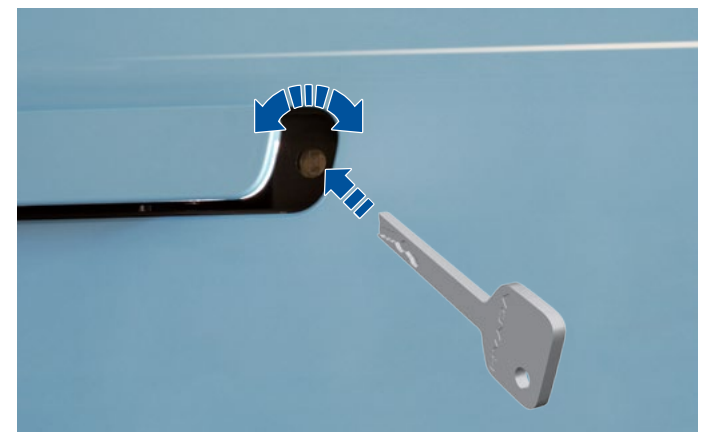
Åpne døren i nødstilfelle

Når kjøretøyet har lav spenning, kan døren åpnes i en nødsituasjon med den mekaniske nøkkelen:

1. Trykk på fronten av det skjulte dørhåndtaket på førersiden for å vippe dørhåndtaket litt i bakkant;



2. Trekk ut det skjulte dørhåndtaket parallelt for å folde det helt ut slik at nøkkelhullet blir synlig;
3. Sett den mekaniske nøkkelen inn i nøkkelhullet og vri nøkkelen mot klokken for å låse opp døra på førersiden. Trekk ut den mekaniske nøkkelen for å åpne førerdøren, og andre dører kan åpnes gjennom de indre håndtakene.



! VIKTIG

Hvis den mekaniske nøkkelen ikke kan returneres fra døren, vennligst ikke fjern den med makt. Kontakt et autorisert VOYAH-verksted.

VOYAH FREE modellinformasjon

Sikkerhetssymboler

Prosedyrer i en nødsituasjon

Verneutstyr som kreves for en redningsmann

Parkering

Nøddåpning

Ring for hjelp

Kjøretøy som har havnet i vann

Kjøretøy brenner

Håndtering av en eventuell lekkasje i høyspentbatteriet

Klippeposisjoner på kjøretøyet

Transport av skadet kjøretøy fra ulykkesstedet

Forsiktighetsregler ved tauing

> RING FOR HJELP

Hvis kjøretøyet kolliderer, er kjørt i vann, eller batteripakken tar fyr el., må du sette opp varselrekant og ringe nødnummer (Medisinsk 113, Politi 112, Brann 110) for redning. Redningsteamet vil komme for å hjelpe deg så snart som mulig.

> KJØRETØY SOM HAR HAVNET I VANN

Ulykkesredning av kjøretøy som har vært eller står i vann

1. Redningsmenn som kommer til ulykkesstedet skal først gjøre seg kjent med kjøretøyet, sjekke omgivelsene, forstå strukturen til høyspenningssystemet til VOYAH FREE og bestemme redningsplanen etter evaluering.
2. Redningsmannskaper skal bruke elektrisk verneutstyr som er beregnet for vann.
3. Før redning, sikre kjøretøyet og slå av strømmen.
4. Personellsøk og redning:
 - Analyser situasjonen på stedet og vurder fullt ut mulige risikofaktorer i redningsprosessen.
 - Knus vinduene eller åpne døren for å redde personene i kjøretøyet. Medisinsk personell overtar etter at personene er reddet ut av kjøretøyet.
5. Håndter kjøretøyet og rydd skadestedet:
 - Redningsmannskaper skal unngå å berøre høyspenningskomponenter og kabler.
 - Velg en bergingskvalifisert organisasjon for bilberging. Etter at kjøretøyet er berget, skal eventuelt skadet isolasjon beskyttes slik at personell ikke kan få elektrisk støt.

> KJØRETØYET BRENNER

Redningsmetoder ved brannulykker for VOYAH FREE:

1. En brannulykke som oppstår under kjøring

- Hvis det oppdages røyk eller brann under normal kjøring. Kjør umiddelbart inn til siden, slå av kjøretøyet og evakuer alle fra bilen.
- Hvis brannen er liten, kan vannbasert brannslukningsapparat brukes til å slukke brannen under forutsetning av at du kan ivareta personlig sikkerhet.
- Hvis brannen er stor, evakuer raskt til et trygt område og ring nødnummer (Medisinsk 113, Politi 112, Brann 110) umiddelbart for å få hjelp. Dersom det er store mengder vann tilgjengelig på stedet, kan det brukes for å slukke brannen.

! ADVARSEL

- Gassen som er lagret i høytrykksbeholderen til luftfæringssystemet kan varmes opp og utvides i et miljø med høy temperatur og forårsake en eksplosjon.
- Vær forsiktig slik at du unngår personskade.

2. Brann etter trafikkulykke

Etter en trafikkulykke skal kjøretøyet umiddelbart stoppes og slås av, og personellet skal evakueres når røyk eller brann oppstår:

- Dersom ingen er skadet og brannen er liten, kan vannbasert brannslukningsapparat brukes til å slukke brannen under forutsetning av at du kan ivareta personlig sikkerhet.
- Hvis noen er skadet eller brannen er stor, flytt raskt til et trygt område, og ring umiddelbart nødnummer (Medisinsk 113, Politi 112, Brann 110) for redning. Dersom det er tilgjengelig store mengder vann på stedet kan det brukes for å slukke brannen.

3. Brannulykke når kjøretøyet lades

- Hvis det oppdages brann under kjøretøyets ladeprosess, skal den eksterne strømforsyningen kuttes så snart som mulig.
- Hvis brannen er liten, kan et vannbasert brannslukningsapparat brukes for å slukke brannen. Hvis brannen er stor, kom deg raskt vekk fra kjøretøyet og ring nødnummer (Medisinsk 113, Politi 112, Brann 110) for å få hjelp. Dersom det er store mengder vann på stedet kan det brukes for å slukke brannen.

4. En brannulykke inntreffer under normal parkeringsperiode for kjøretøyet

- Et brannproblem er funnet under normal parkering for kjøretøyet. Avhengig av brannen, hvis brannen er liten og i kontrollerbar tilstand, bruk et vannbasert brannslukningsapparat for å slukke brannen.
- Hvis brannen er stor, kom deg raskt vekk fra kjøretøyet og ring nødnummer (Medisinsk 113, Politi 112, Brann 110) for å få hjelp. Dersom det er tilgjengelig store mengder vann på stedet kan det brukes for å slukke brannen.

! FORSIKTIG

- Hvis batteriet brenner, vil kjøretøyet automatisk slå av strømmen, og høyspenningsbatteriets feilmeldingslampe (MIL) på instrumentpanelet vil lyse. Parker trygt, kom deg vekk fra kjøretøyet så snart som mulig og ring etter redning.
- I tilfelle brann i kjøretøyet, ikke berør noen del av kjøretøyet. Den skal håndteres av profesjonelle redningsmenn som har på seg riktig verneutstyr.

> VOYAH FREE
modellinformasjon

> Sikkerhetssymboler

✓ Prosedyrer i en nødsituasjon

Verneutstyr som kreves for en redningsmann

Parkering

Nødåpning

Ring for hjelp

Kjøretøy som har havnet i vann

Kjøretøy brenner

Håndtering av en eventuell lekkasje i høyspentbatteriet

Klippeposisjoner på kjøretøyet

Transport av skadet kjøretøy fra ulykkesstedet

Forsiktighetsregler ved tauing

> HÅNDTERING AV EN EVENTUELL LEKKASJE I HØYSPENTBATTERIET

- Hvis en kjøretøykollisjon resulterer i lekkasje av høyspentbatteri-væske, skal det håndteres av profesjonelle redningsmenn som bruker vernemasker og løsemiddeliserende hansker. Ikke berør væsken.
- Når høyspentbatteriet lekker, vil det oppstå høy temperatur som lett forårsaker brann. Vennligst kjøøl ned høyspenningsbatteriet først, og håndter deretter den lekkende væsken.
- I tilfelle av en liten lekkasje, bruk en væskeabsorberende pute for å absorbere det og plasser det i en lufttett beholder, eller kast det på forsvarlig måte ved forbrenning.
- I tilfelle av større utslipp, behandles det på samme måte som farlige kjemikalier, dryss kalsiumglukonat-løsning på væsken hvis tilgjengelig. Bruk en veiledningsmanual for behandling av skader ved gasslekkasjer. Er det personskader kontakt nødetater.

! FORSIKTIG

Hvis kroppen ved et uhell kommer i kontakt med væske, ta av forurensede klær og vask umiddelbart med såpe og rikelig med vann i 15 minutter til alle kjemikalierester er fjernet. Søk legehjelp umiddelbart.

> KLIPPESTEDER PÅ KJØRETØYET

Ved plasseringene til høyspentbatterier, høyspentledninger, høyspentdeler, trykktank for luftfjæring, kollisjonsputer (SRS) skal det ikke kuttes / klippes, mens andre deler kan kuttes / klippes i spesielle nødsituasjoner.

! ADVARSEL

- Når profesjonelle redningsmenn kutter / klipper i kjøretøy, bruker de hydrauliske verktøy samt verneutstyr for å unngå personskade.
- Kjøretøystolpene er forsterket med støpt aluminiumslegering for personlig sikkerhet. Hvis kutt / klipp er nødvendig under redning, skal passende verktøy brukes. Det er forbudt å kutte / klippe i høytemperatur- og høyspentområdene. Andre områder det ikke kan kuttes / klippes er for eksempel SRS-relaterte komponenter, luftfjæringssylindre, etc.



> VOYAH FREE
modellinformasjon

> Sikkerhetssymboler

✓ Prosedyrer i en nødsituasjon

Verneutstyr som kreves for en redningsmann

Parkering

Nøddåpning

Ring for hjelp

Kjøretøy som har havnet i vann

Kjøretøy brenner

Håndtering av en eventuell lekkasje i høyspentbatteriet

Klippeposisjoner på kjøretøyet

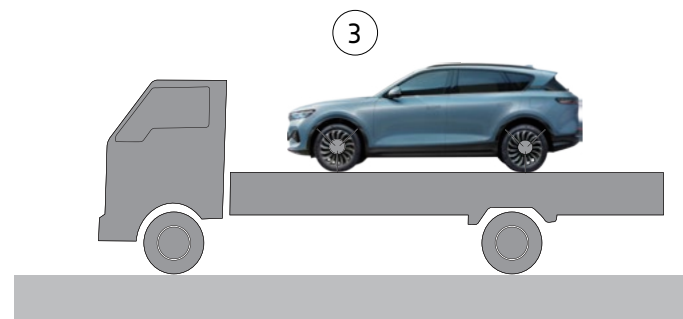
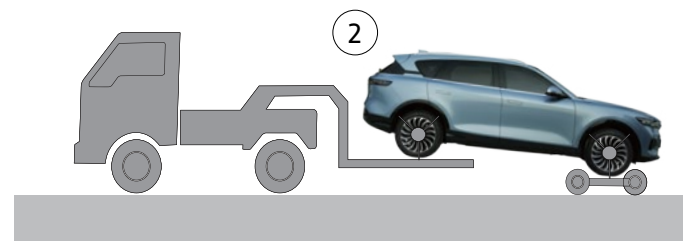
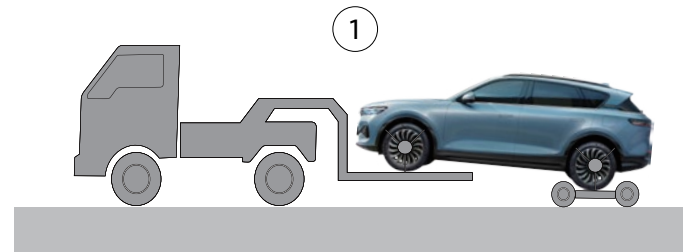
Transport av skadet kjøretøy fra ulykkesstedet

Forsiktighetsregler ved tauing

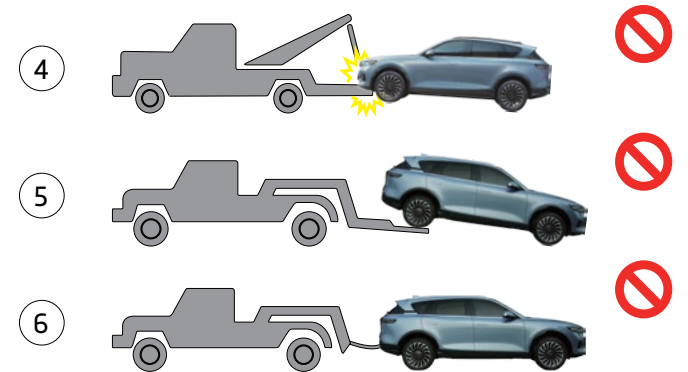
> TRANSPORT AV SKADET KJØRETØY FRA ULYKKESSTEDET

Etter ulykken, hvis du ikke kan kjøre kjøretøyet normalt, bruk metodene 1, 2, 3 i følgende figur for å evakuere stedet.

Metoder for å frakte kjøretøyet



> FORSIKTIGHETSREGLER VED TAUING



1. Før tauing, slå på tauemodus på kjøretøys midterste kontrollskjerm. Trykk på bil-ikonet i menybaren og velg «Saf & Mnt.» (Safety & Maintenance) i menyen. Velg «Maintenance» og «Tow mode». Slå deretter på varselblinklysene, lukk dørene og lås kjøretøyet.
2. Når kjøretøyet trenger tauing, vennligst kontakt et autorisert VOYAH-verksted eller et profesjonelt tauingsfirma, og informer om riktig tauemetode.
3. Det er nødvendig å taue kjøretøyet med fire hjul oppe fra bakken, og tauemetoden som angitt med 4, 5, 6 på figuren er forbudt.
4. Under taueprosessen får ingen oppholde seg i kjøretøyet.

! OBS

- Hvis plattformtrucken ikke kan brukes til å taue kjøretøyet normalt, kan kjøretøyet taues ut av farlig område for så å vente på redning.
- Tuing over lengre avstander skal unngås og hastigheten skal ikke overstige 5 km/t.
- Tuing kan kun utføres under forutsetning av at kjøretøyet er sikret og ikke har noen mulige sikkerhetsfarer. Hvis høyspentbatteriet til kjøretøyet er deformert, lekker, ryker osv., må du raskt komme deg vekk fra kjøretøyet og ringe nødnummer (Medisinsk 113, Politi 112, Brann 110) for å få hjelp.